

НАРЪЧНИК НАСТРОЙКИ (пълен)

С инструкции за инсталиране

UTY-TFSXH3 (AP-WH3E)

UTY-TFSXH4 (AP-WH4E)

Преди използването на този продукт, прочетете изцяло тези инструкции.

Този продукт е WLAN адаптер за връзка на климатик със следната уеб услуга.

- **AIRSTAGE Mobile** (За използване в жилищни сгради)
Можете да управлявате климатици с Вашия смартфон.
* Изисква се изтегляне на мобилното приложение AIRSTAGE Mobile.

Съдържание

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ	3
2. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА	4
3. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЕЗЖИЧНА LAN МРЕЖА	5
3.1. ПРЕДПАЗНИ мерки по отношение на радиовълните	5
3.2. Предпазни мерки по отношение на личната информация (свързани със сигурността)	6
3.3. Други	6
4. НАСТРОЙКИ НА WLAN АДАПТЕРА (подробна процедура)	7
4.1. Инсталационна работа	9
5. ВРЕМЕННО ДЕАКТИВИРАНЕ НА БЕЗЖИЧНАТА LAN МРЕЖА	11
6. НУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ (РЕСЕТВАНЕ)	11
7. СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	12
8. СПЕЦИФИКАЦИИ	12
9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ	13

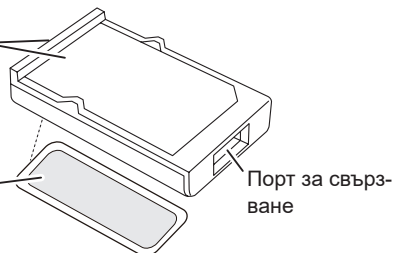
Наименования на части

WLAN адаптер

Етикет за безжична LAN мрежа

MAC: *****
SSID: AP-WH*E-*****
PIN: *****

Етикет с информация за адаптера*
(прикрепен към WLAN адаптера с лента)



* Сваляте етикета с информация за адаптера преди инсталацията.

Принадлежности

Доставени са следните принадлежности за инсталиране.



Наименование и Форма	К-во	Наименование и Форма	К-во
Наръчник настройки (опростен)	1	WLAN адаптер	1
Лист с „ОНЛАЙН НАРЪЧНИЦИ И УЕБ ПРИЛОЖЕНИЕ“	1	Етикет с информация за адаптера (прикрепен към WLAN адаптера с лента)	1

ЗАБЕЛЕЖКИ

- Съдържанието на етикета на безжичната LAN мрежа е необходимо за настройването на безжичната LAN мрежа.
- Този продукт не съдържа бутони за работа и индикаторни лампи. Настройване на климатика с дистанционното управление и проверяване на индикаторната лампа на климатика.
- Формата на индикаторната лампа и формата на дистанционното устройство на климатика може да се различават в зависимост от модела.

1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- ◆ За да предотвратите наранявания на персонал или материални щети, прочетете внимателно този раздел, преди да използвате продукта и се уверете, че следвате предпазните мерки за безопасност.
- ◆ Неправилната експлоатация поради неспазването на тези инструкции, може да причини вреда или щети, сериозността на които е класифицирана, както следва:

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Тази маркировка указва процедури, които, ако бъдат извършени неправилно, може да доведат до смърт или сериозни наранявания на потребителя.
 ВНИМАНИЕ	Тази маркировка указва процедури, които, ако бъдат извършени неправилно, може да доведат до лични наранявания на потребителя или материални щети.

 Тази маркировка указва ЗАБРАНЕНО действие.	 Тази маркировка указва ЗАДЪЛЖИТЕЛНО действие.
--	--

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Този продукт не съдържа части, които могат да се сервизират от потребителя. При необходимост от ремонт на продукта, задължително се консултирайте с оторизиран сервиз. Неправилната работа може да причини токов удар или пожар.
- В случай на неизправност като миризма на изгоряло, незабавно спрете работата на климатика и разкачете всички електро захранвания като изключите електрическия прекъсвач или разкачите захранващия щепсел. След това се консултирайте с оторизиран сервизен персонал.



- Не поправяйте, не разглобявайте и не премоделирайте този продукт.
- Не мокрете продукта и не го използвайте на места, където има много влага.
- Не работете с мокри ръце.
- Не монтирайте продукта на места, където е забранено използването на безжично оборудване (например болници).
- Не използвайте продукта в близост до лица с пейсмейкъри или други устройства от такъв тип.
- Не използвайте този продукт в близост до оборудване за автоматично управление (например автоматични врати и противопожарни аларми).

ВНИМАНИЕ



- При почистване на климатика уверете се, че е спрян от работа и е изключен от захранването. В противен случай, съществува риск от токов удар или нараняване.



- Не стойте на хлъзгава, неравна или нестабилна повърхност, когато монтирате продукта.
- Не слагайте пръсти, клечки и др. в свързващата част на продукта, както и във вътрешния слот на климатика.
- Този продукт не е USB устройство. Не го свързвайте към оборудване, различно от посоченото. В противен случай, съществува риск от повреда или пожар.

2. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА

- След като започнете да използвате продукта, вече ще е възможно да управлявате климатика от места, от които няма пряка видимост към него. Това означава, че хората в стаята може да бъдат изложени на нежелани резултати от работата на климатика. Проверете състоянието на стаята, преди да използвате продукта.
 - **Проверявайте редовно за наличие на прах около слота на WLAN адаптера на климатика.**
Това може да доведе до прегряване или пожар.
 - **Проверявайте предварително за неизправности в действието на климатика.**
 - **Уверете се, че въздушният поток от климатика няма да доведе до негативни ефекти.**
Възможно е да бъдат съборени предмети, което да причини наранявания, пожар или щети по имуществото.
 - **Ако знаете, че има хора в близост до климатика, информирайте ги предварително, че ще управлявате климатика от далечно разстояние.**
Внезапна дейност на климатика може да изненада човек и да причини падането му, ако е на степенка, стълба и др. Освен това, при внезапна промяна на стайната температура може да причини влошаване на физическото състояние на човек. Не използвайте този продукт ако има хора в стаята, които не могат сами да контролират температурата (например малки деца, инвалиди, стари или болни хора).
 - **Необходимо е да разбирате настройките за запазване на таймера и другите операции преди да използвате продукта.**
Неочакваното включване или спиране на климатика може да доведе до влошаване на физическото състояние на хората или да има негативен ефект върху животни или растения.
 - **Проверявайте често настройките и какво е положението с работата на климатика когато използвате продукта от далечно разстояние.**
Внезапните промени в температурата на стаята могат да доведат до влошаване на физическото състояние на хората или да имат негативен ефект върху животни или растения.
- Ако управлявате климатика от този продукт, индикаторните лампи и сигналните звуци на климатика няма да функционират.
- Ако връзката между продукта и точка за достъп е лоша, това може да се подобри чрез преместване на точка за достъп или местене на антената. Подобряването на връзката може да стане и с преместване на точка за достъп по-близо до продукта или посредством LAN усилвател повторител.

3. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЕЗЖИЧНА LAN МРЕЖА

При използване на безжична LAN мрежа трябва да спазвате някои предпазни мерки по отношение на радиовълните, личната информация и т.н. За да използвате правилно продукта, прочетете тези предпазни мерки и наръчника за експлоатация на оборудването за безжична LAN мрежа, което използвате.

Ние няма да носим отговорност (освен в случаите на призната законова отговорност) за повреди, други дефекти и щети, получени в резултат на използването на този продукт неправилно или по време на използването му от вас или от трети лица.

3.1. ПРЕДПАЗНИ мерки по отношение на радиовълните

ВНИМАНИЕ

Промените или модификациите, които не са изрично одобрени от страната отговорна за спазването на изискванията може да доведат до отнемане на правото на потребителя да работи с оборудването.

Този предавател не трябва да се намира в близост до друга антена или предавател или да бъде използван в синхрон с тях.

Това оборудване отговаря на изискванията на Федералната комисия по комуникациите на САЩ (ФКК) и Канадското министерство на индустрията (КМИ) относно лимитите на лъчево облъчване в неконтролирана околна среда и на правилата, посочени в Указанията за излагане на облъчване с радио вълни на ФКК и раздел RSS-102 от правилата на КМИ за излагане на облъчване с радио вълни. Това оборудване трябва да бъде монтирано и използвано така, че излъчващата част трябва да е поне на 20 см от човешкото тяло. (UTY-TFSXH3 [AP-WH3E]/UTY-TFSXH4 [AP-WH4E] моделът съответства на стандарта КМИ (канадско министерство на индустрията).)

ЗАБЕЛЕЖКИ

Това устройство отговаря на изискванията на Част 15 от правилата на ФКК и КМИ за безлицезни RSS стандарти.

При работата с устройството трябва да се спазват следните две изисквания:

- (1) устройството не трябва да предизвиква смущения със своите радио излъчвания, и
- (2) устройството трябва да приема всички смущения (интерференции), включително такива, които могат да доведат до нежелана работа на устройството.

(UTY-TFSXH3 [AP-WH3E]/UTY-TFSXH4 [AP-WH4E] моделът съответства на стандарта КМИ (канадско министерство на индустрията).)

Това оборудване е изпитано и е установено, че е в съответствие с ограниченията за цифрово устройство от клас В на основание част 15 от правилата на FCC.

- Не използвайте продукта на следните места. Използването на този продукт на подобни места може да доведе до нестабилна връзка или невъзможност за свързване.
 - В близост до оборудване за безжична комуникация, което използва същата честотна лента (2,4 GHz) като продукта.
 - Места, където има магнитни полета, излъчвани от уреди като микровълнови фурни, или има статично електричество или радиовълнова интерференция. (Радиовълните може да не могат да достигнат целта си в зависимост от околната среда).

3.2. Предпазни мерки по отношение на личната информация (свързани със сигурността)

- Поради това, че се използват радиовълни, съществува възможността за прихващане на излъчванията ви, ако използвате оборудване за безжична LAN мрежа, независимо дали използвате криптиране или не.
- Безжичната LAN мрежа използва радиовълни за обмяната на информация между продукта и точка за достъп. Това означава, че е възможно да се свърже свободно с LAN мрежа, ако е в обхвата на радиовълните. От друга страна, ако радиовълните са в определен диапазон, те ще достигат до всички места, намиращи се зад прегради (например стени). Затова е възможно вашите комуникации да бъдат прихванати и прочетени или някой да влезе в тях в нарушение на закона.
- При първоначалното настройване на вашата безжична връзка не се свързвайте с оборудване и мрежи, които нямате разрешение да ползвате.
- Нулирайте настройките на продукта когато го дадете за рециклиране или го прехвърлите на трето лице.

3.3. Други

- Използвайте продукта като нормално оборудване за LAN мрежа.
 - Не използвайте продукта в болници и/или места, където има медицинско оборудване.
 - Не използвайте продукта когато пътувате със самолет.
 - Не използвайте продукта в близост до електронно оборудване, което служи за прецизен контрол или обработка слаби сигнали.
- Примери за такова електронно оборудване, за което трябва да внимавате:
Слухови апарати, пейсмейкъри, противопожарни аларми, автоматични врати и друг вид оборудване с автоматичен контрол
- Настоящият наръчник не представлява гаранция за безжична свързаност и работа с всички точки за достъп и при всички възможни условия в жилищни зони. Радиовълните може да не успеят да достигнат целта си или да бъдат препречени в следните ситуации:
 - При използване в сгради, направени от бетон, стоманобетон или метал.
 - Монтиран е в близост до прегради
 - Има радиовълнова интерференция от друго оборудване за безжична комуникация, което използва същата честота.
 - Места, където има магнитни полета, излъчвани от уреди като микровълнови фурни, или има статично електричество или радиовълнова интерференция.
 - Задължително монтирайте и настройте продукта след като прочетете наръчника за експлоатация на точка за достъп.

4. НАСТРОЙКИ НА WLAN АДАПТЕРА (подробна процедура)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- С цел, безпроблемното протичане на работния процес на климатика, е необходимо да се следват процедурите, описани в ръководството и в [ръководство за експлоатация на климатика](#).



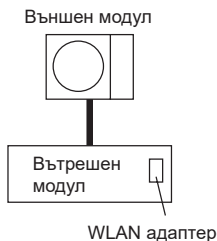
ВНИМАНИЕ

- Инсталирайте WLAN адаптера в близост до точка за достъп. (При по-голямо разстояние връзката ще е нестабилна, което ще затрудни ползването на системата.)
- Определени видове материали за стени могат да блокират безжичните комуникации.
- Не докосвайте топлообменника в климатика.
- Не инсталирайте WLAN адаптера на следните места. В противен случай може да възникнат смущения в радиокомуникацията.
 - Места с висока влажност
 - Места, където става извънредно горещо или студено
 - В близост до микровълнови фурни
 - На по-малко от 1 м (40 инча) от телевизор или радио
 - Места, достъпни за деца
 - НБлизко до приспособления с автоматичен контрол, като сензори за автоматични врати или пожарни детектори
 - Места с масло, изпарения или запалими газове
 - В близост до медицинско оборудване, пейсмейкъри, дефибрилатори или други приспособления
 - Места, където WLAN адаптерът може да се намокри, например в банята
 - Места трудни за достъп и поддръжка на WLAN адаптера

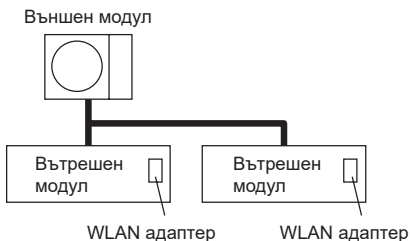
Схема на системата

Един WLAN адаптер може да бъде свързан към всеки вътрешен модул.

Единична връзка

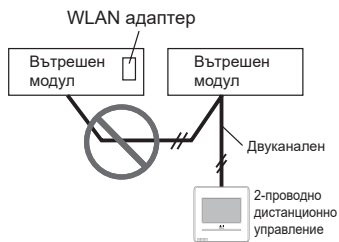
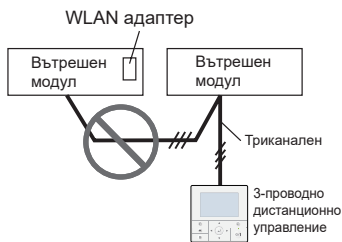


Свързване на мултисплит

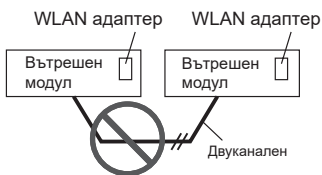
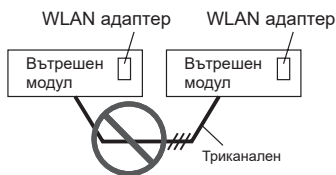


Забранени употреби

(1) Групово свързване на вътрешното тяло с кабелно дистанционно управление



(2) Групово свързване на вътрешни модули



4.1. Инсталационна работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изключете електрозахранването или издърпайте щепсела преди да започнете работа. Неизключването на тока може да доведе до токов удар или пожар.
- Не включвайте електрозахранването докато не бъдат завършени всички работи по монтажа.
- При монтажа на този модул се уверете, че няма деца наблизо.
В противен случай, може да се стигне до нараняване или електрически удар.

ВНИМАНИЕ

- Освободете тялото си от статично електричество преди да започнете работа. Ако не се освободи статичното електричество, съществува риск от повреда в части на таблото.
- Свържете стабилно конекторите. Разхлабените конектори ще причинят повреда, затопляне, пожар или електрически удар.
- Не поставяйте пръсти, клечки и др. в свързващия корпус на този продукт, нито пък в слот за WLAN адаптера на вътрешния модул. В противен случай има опасност от възникване на токов удар или повреда.
- За да се избегнат евентуални наранявания, не стойте на нестабилна платформа, когато монтирате или махате този продукт.

Това ръководство показва процедурата за монтиране и настройване на WLAN адаптера.

В допълнение осигуряваме онлайн съдържание на нашия уеб сайт.

Страница с информация за продукта за AIRSTAGE Mobile

Тази уеб страница инструктира функцията на AIRSTAGE Mobile (като например „мобилното приложение“) и URL адресите за изтегляне на мобилното приложение.

www.fujitsu-general.com/global/products/airstagemobile/index.html

Неща за проверка

* Пригответе следните неща, преди да използвате продукта.

Точка за достъп	Тя трябва да поддържа IEEE802.11b/g/n безжичен LAN стандарт и да има функция DNS сървър. Настройте връзката с точка за достъп посредством WPS, за да може да се извършва комуникация чрез безжична LAN мрежа. Проверете в наръчника за експлоатация на точката за достъп, която искате да използвате, дали тя поддържа тези състояния. * Когато използвате приложение AIRSTAGE Mobile само в режим на директен контрол, точката за достъп не е необходима.	
AIRSTAGE Mobile	Не забравяйте да актуализирате и да поддържате най-новата версия.	
Смартфон	Поддържана операционна система: <ul style="list-style-type: none">• Android OS• iOS	Проверете коя е последната поддържана версия в Google Play или App Store.

“AIRSTAGE Mobile” е търговска марка на FUJITSU GENERAL LIMITED.

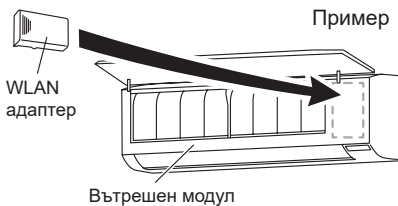
Android и Google Play са регистрирани търговски марки на Google LLC.

App Store е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.

iOS е търговска марка или регистрирана търговска марка на Cisco в САЩ и други страни и се използва с разрешение.

1 Инсталиране на WLAN адаптер

Уверете се, че вътрешният модул е изключен от захранването.
Включете WLAN адаптера в свързващия слот за WLAN адаптера на вътрешния модул. Формата на вътрешния модул, начинът на инсталиране и позицията на слот за WLAN адаптера може да варират в зависимост от модела.
Вижте [наръчника за експлоатация на вътрешния модул](#).



2 Инсталирайте мобилното приложение на Вашия смартфон.

- (1) Отворете „Google Play“ или „App Store“ в зависимост от вида на вашия смартфон.
- (2) Потърсете „AIRSTAGE Mobile“.
- (3) Инсталирайте мобилно приложение, като следвате инструкциите на екрана си.

3 Регистрирайте потребителската информация.

- (1) Отворете инсталираното мобилно приложение.
- (2) Регистрирайте потребителя, като следвате инструкцията в мобилното приложение.

4 Регистрирайте климатик (сдвояване на WLAN адаптер)

Процедурата зависи от климатика. Вижте в ръководството за експлоатация на климатика.

ЗАБЕЛЕЖКИ

- Преди да започнете това настройване, изчакайте поне 60 секунди или повече след като климатикът бъде включен в електрическата мрежа (чрез прекъсвач или щепсел).
- Уверете се, че смартфонът е свързан с точката за достъп, към която свързват климатика. Настройването няма да работи, ако той не е свързан към същата точка за достъп.
- За да контролирате 2 или повече климатика с един и същ смартфон, извършете повторно настройването на избрания режим.
- Съдържанието на екрана е предмет на промяна в резултат на актуализации на мобилното приложение и може да не съвпада с действителния екран.

5. ВРЕМЕННО ДЕАКТИВИРАНЕ НА БЕЗЖИЧНАТА LAN МРЕЖА

Можете временно да деактивирате безжичната LAN мрежа.

Процедурата зависи от вътрешния модул. Вижте в [ръководството за експлоатация на климатика](#).

6. НУЛИРАНЕ НА НАСТРОЙКИТЕ (РЕСЕТВАНЕ)

Нулирайте настройките (ресетнете) този продукт в следните случаи:

- Смяна на точката за достъп

- Изхвърляне на продукта

- Прехвърляне на продукта на трето лице

(1) Отменете регистрацията на климатика чрез мобилното приложение.

За повече информация, вижте ръководството за експлоатация на [AIRSTAGE Mobile](#).

(2) Нулирайте настройките (ресетнете) на този WLAN адаптер.

Процедурата зависи от климатика. Вижте в [ръководството за експлоатация на климатика](#).

■ За да продължите да го използвате

Ако Вие или трето лице желаете да продължите да използвате продукта, свържете този продукт с друга точка за достъп.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако нулирате настройките на WLAN адаптера, запазената в WLAN адаптера информация ще бъде изтрита.

7. СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- За управление на климатика вижте ръководството за експлоатация на [AIRSTAGE Mobile](#).
- Настройките от мобилното приложение няма да бъдат отразени в безжичното дистанционно управление.
- Вие не можете да управлявате и наблюдавате климатика от мобилното приложение, докато хранването на климатика е изключено (чрез прекъсвач или от щепсела).
- Стайната температура е показана в мобилното приложение. Но показваната температура в стаята може да не е точна, като това зависи от ситуацията в стаята или от работния статут на климатика. Използвайте я само за справка.
- Ако настройките на мобилното приложение и дистанционното управление се различават, климатикът изпълнява последната операция.
- Ако настройките на таймера бъдат направени чрез мобилното приложение и чрез безжичното или кабелно дистанционно управление, и двете настройки на таймера ще бъдат активни.

8. СПЕЦИФИКАЦИИ

Съвместим със стандарта за безжична LAN (WLAN) мрежа	IEEE802.11b/g/n
Честотни ленти	2,4 GHz (в САЩ или Канада: гл. 1 до гл. 11) (в другите региони: гл. 1 до гл. 13)
Максимална мощност на радио излъчването	40mW
Сигурност на безжична LAN мрежа	Отворена WEP WPA (PSK) WPA2_Personal (PSK) WPS за регистрация в същата LAN мрежа
Работна температура	0 - 46 °C (32 - 114°F)

Този продукт включва софтуери с отворен код (СОК). За да проверите включения СОК и неговите лицензи, отворете следния URL адрес.

www.fujitsu-general.com/data/oss/gen3wla/index.html

<За потребители в страни-членки на ЕС>

За пълния текст на ЕС декларацията за съответствие вижте следния уеб сайт.

www.fujitsu-general.com/global/support/

ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА СТАНДАРТИТЕ НА ЕС
Опростената декларация за съответствие на стандартите на ЕС, спомената в член 10 (9), е предоставена както следва: С настоящия документ FUJITSU GENERAL LIMITED декларира, че типовете радиотехническо оборудване UTY-TFSXH3 (AP-WH3E)/UTY-TFSXH4 (AP-WH4E) са в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проверете следните неща преди да искате поправка на продукта.

ЗАБЕЛЕЖКИ

- Относно значението на индикаторната лампа на климатика и как да се реагира, моля, вижте [ръководството на климатика](#).
- Ако проблемът продължи да е налице след като сте извършили тези проверки и диагностики, свържете се с оторизиран сервизен персонал.

Части/елементи	Ситуация	Решения
Изтегляне или регистрация на акаунт на мобилното приложение	Не знам как да сваля мобилното приложение	Вижте „4.1. Инсталационна работа“.
	Мобилното приложение не работи	Проверете дали се поддържа версията на операционната система на вашия смартфон. Вижте „Неща за проверка“, „4.1. Инсталационна работа“.
	Не получих имейл когато регистрирах профила.	Настройте разрешенията за домейни, за да не бъде отхвърлен имейла като спам.
Настройване на безжичния LAN и първоначални настройки.	Настройването на безжичния LAN не може да се извърши. (Настройките на връзката на WLAN адаптера и точката за достъп не са завършени)	Проверете дали <i>tochката за dostÿp</i> поддържа „IEEE802.11b/g/n“. Уверете се, че Вашата точка за достъп поддържа „WPS функция“ (режим с бутон). (Направете справка с наръчника за експлоатация на точка за достъп.)
		Уверете се, че вътрешният модул е включен в захранването.
		Проверете дали е имало предишен собственик, който е използвал този безжичен LAN контрол. Ако е имало предишен собственик, моля, свържете се с упълномощения сервизен персонал.
Не мога да регистрирам WLAN адаптера в мобилното приложение.	Уверете се, че индикаторната лампа на WLAN на вътрешния модул е включена. Ако премига или е изключена, свържете повторно WLAN адаптера и точката за достъп.	
Не разбирам начина за регистриране на допълнителни климатици.	За да регистрирате допълнителни климатици, повторете процедурата в „4. НАСТРОЙКИ НА WLAN АДАПТЕРА (подробна процедура)“ за всеки климатик.	

Части/елементи	Ситуация	Решения
Действия чрез мобилното приложение	Не съм в състояние да управлявам климатика от мобилното приложение	Уверете се, че вътрешният модул е включен в захранването.
		Уверете се, че захранването на точката за достъп е включено.
		Проверете дали смартфонът ви не е в режим Полет.
		Уверете се, че Вашият смартфон и WLAN адаптерът са свързани с точката за достъп.
		Изключете климатика от захранването, след което го включете отново. Изчакайте около 15 минути и отново опитайте управлението от мобилното приложение.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

TRA REGISTERED No. ER02773/21
DEALER No. DA77717/18



FUJITSU GENERAL LIMITED

3-3-17, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan